



Cuidado de la salud de la población

Programas para mantener su bienestar

En Blue Cross and Blue Shield of Texas (BCBSTX), se ofrecen muchos programas y servicios interactivos diseñados para mantener su bienestar. Los programas y servicios que figuran a continuación están disponibles sin costo para usted:

- Servicios de manejo de enfermedades para asegurados con alto riesgo de padecer problemas de salud física y mental crónicos, como asma, diabetes, hipertensión y enfermedades cardíacas.
- Coordinación de servicios de casos clínicos para asegurados con problemas de salud física y mental, desde los más simples a los más complejos.
- El programa Special Beginnings® ayuda a las madres embarazadas y a sus bebés brindándoles educación sobre la salud y apoyo personalizado antes y después del embarazo.
- Ayuda con la atención médica después de recibir el alta del hospital y la transición entre los centros de servicios médicos para garantizar que los asegurados reciban servicios coherentes.
- Programas de farmacia para ayudar con el uso adecuado de los medicamentos y con la educación al paciente.
- Recordatorios anuales de vacunas y chequeos.



Use esta guía para saber cuándo programar las consultas con el médico para usted y sus hijos. Pregúntele a su médico qué exámenes, pruebas y vacunas son los indicados para usted, cuándo debería solicitarlos y con qué frecuencia. En esta guía no se menciona cómo una persona contrae ciertas enfermedades.

Consulte el manual para asegurados de BCBSTX para ver los beneficios y servicios de su cobertura.

Para obtener más información sobre su cobertura médica, visite espanol.bcbstx.com/medicaid.

Para obtener más información sobre las vacunas, visite los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en www.cdc.gov/vaccines. (en inglés).

¿Cómo puede acceder a los programas disponibles para usted?

Consulte la siguiente tabla para ver la lista de programas que podrían estar disponibles para los asegurados con cobertura CHIP. Puede optar por inscribirse o retirarse de cualquiera de estos programas llamando sin costo a la línea de Coordinación de Servicios/Manejo de Enfermedades al **1-877-301-4394**, con atención de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., hora del centro. Si tiene problemas auditivos o del habla, puede llamar a la línea TTY al **711**.

LEYENDA: + Este programa requiere inscripción		x Este programa requiere cancelación
Programas de bienestar y prevención	¿A quién está dirigido este programa?	¿Cómo funciona este programa?
^x Defensa de la vacunación (apoyo)	Desde el nacimiento hasta los dos años.	Los asegurados que formen parte de este programa pueden recibir llamadas telefónicas como recordatorio para completar chequeos preventivos y vacunas necesarias.
Administración de casos clínicos complejos de diabetes (salud física)	Asegurados con diabetes no controlada junto con uno o más problemas de salud.	Los asegurados que participen pueden recibir lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Ayuda para conectarse con recursos comunitarios y beneficios para los asegurados. • Ayuda para coordinar la atención con prestadores de atención primaria y especialistas. • Educación y recursos para ayudarlo a entender sus problemas de salud, medicamentos y tratamientos.
Programas de administración de casos clínicos y enfermedades físicas	¿A quién está dirigido este programa?	¿Cómo funciona este programa?
^{+x} Manejo de enfermedades: Asma Diabetes	Asegurados con un diagnóstico de asma o diabetes.	Los asegurados que participen pueden recibir lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Clases para el manejo de enfermedades en supermercados locales, además de una sesión de preguntas y respuestas con el farmacéutico. • Apoyo personal para gestionar problemas de salud. • Ayuda para la coordinación de atención médica. • Material educativo y una botella de agua sin costo.

*Esta guía está destinada a los asegurados con cobertura BCBSTX. Algunas personas pueden tener mayor riesgo de padecer problemas de salud debido a sus antecedentes familiares, raza, grupo étnico u otras razones. Si tiene alguna inquietud relacionada con su salud, hable con el médico.

LEYENDA: + Este programa requiere inscripción x Este programa requiere cancelación

<p>xAsegurados que han recibido atención varias veces en salas de emergencias o que tienen varios diagnósticos (físicos o mentales)</p>	<p>Asegurados que cumplan con las siguientes condiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Han recibido atención varias veces en salas de emergencias. • Han recibido varios diagnósticos de problemas de salud físicos o mentales. 	<p>Los asegurados que participen pueden recibir lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asistencia mensual por parte de un coordinador de servicios médicos. • Ayuda para encontrar un equipo de atención médica. • Apoyo comunitario, según sea necesario.
<p>Programas para madres y bebés</p>	<p>¿A quién está dirigido este programa?</p>	<p>¿Cómo funciona este programa?</p>
<p>+Programa Special Beginnings® (atención prenatal y posparto)</p>	<p>Aseguradas embarazadas.</p>	<p>Las madres embarazadas que participen recibirán lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Llamadas telefónicas personales y privadas de un enfermero experimentado desde el embarazo hasta las seis semanas después del nacimiento. • Materiales educativos sobre el embarazo y el cuidado del bebé. • Ayuda para tratar problemas médicos de alto riesgo, como diabetes gestacional y preeclampsia. • Tarjetas de regalo de incentivo con un valor de \$50 por completar las consultas prenatales y posparto. • Asistencia del personal de Special Beginnings, que hablará con su médico sobre sus necesidades.
<p>Seguridad del paciente</p>	<p>¿A quién está dirigido este programa?</p>	<p>¿Cómo funciona este programa?</p>
<p>+Servicios de Health Homes</p>	<p>Asegurados que necesitan una atención integral para tratar varios problemas médicos crónicos o un problema de salud mental o físico grave y persistente.</p>	<p>BCBSTX se asocia con prestadores de servicios médicos de la red para ofrecer a los asegurados que participen lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Educación para la autogestión del paciente. • Administración y coordinación integrales de servicios médicos. • Apoyo al paciente y a la familia. • Referidos a servicios de apoyo comunitario y social.

*Esta guía está destinada a los asegurados con cobertura BCBSTX. Algunas personas pueden tener mayor riesgo de padecer problemas de salud debido a sus antecedentes familiares, raza, grupo étnico u otras razones. Si tiene alguna inquietud relacionada con su salud, hable con el médico.

LEYENDA: + Este programa requiere inscripción		x Este programa requiere cancelación
+Programa de farmacéuticos Pharmacists Adding Value and Expertise® (PAVE®)	Todos los asegurados con cobertura CHIP de BCBSTX.	PAVE es una asociación entre BCBSTX y determinados farmacéuticos y farmacias con el fin de mejorar la atención de nuestros asegurados. Los asegurados que participen pueden recibir lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Ayuda para programar una consulta de seguimiento con su prestador de atención primaria (PCP, en inglés) o especialista. • Educación, coordinación y recursos para una transición segura.
Programas de continuidad de la atención médica	¿A quién está dirigido este programa?	¿Cómo funciona este programa?
xTransición de la atención médica	Asegurados que reciben el alta del hospital.	Los asegurados que participen pueden recibir lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Ayuda para programar una consulta de seguimiento con su PCP o especialista. • Educación, coordinación y recursos para una transición segura.
Programas de salud mental	¿A quién está dirigido este programa?	¿Cómo funciona este programa?
+xAdministración de casos clínicos complejos (salud mental)	Asegurados con varios problemas de salud crónicos, por ejemplo, los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> • depresión grave; • trastorno bipolar; • esquizofrenia; o • abuso de sustancias. 	Los asegurados que participen reciben lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Examen preventivo de riesgos de salud. • Llamadas de asesoramiento basadas en el plan de atención y los objetivos del asegurado. • Colaboración con profesionales médicos para casos urgentes que requieren acción inmediata. • Planificación del alta hospitalaria.

*Esta guía está destinada a los asegurados con cobertura BCBSTX. Algunas personas pueden tener mayor riesgo de padecer problemas de salud debido a sus antecedentes familiares, raza, grupo étnico u otras razones. Si tiene alguna inquietud relacionada con su salud, hable con el médico.

To get auxiliary aids and services, or to get written or oral interpretation to understand the information given to you, including materials in alternative formats such as large print, braille or other languages, please call the BCBSTX Customer Advocate Department at the number on the back of your member ID card.

Non-Discrimination Notice

Health Care Coverage Is Important For Everyone

We do not discriminate on the basis of race, color, national origin (including limited English knowledge and first language), age, disability, or sex (as understood in the applicable regulation). We provide people with disabilities with reasonable modifications and free communication aids to allow for effective communication with us. We also provide free language assistance services to people whose first language is not English.

To receive reasonable modifications, communication aids or language assistance free of charge, please call us at **1-855-710-6984**.

If you believe we have failed to provide a service, or think we have discriminated in another way, you can file a grievance with:

Office of Civil Rights Coordinator	Phone:	1-855-664-7270 (voicemail)
Attn: Office of Civil Rights Coordinator	TTY/TDD:	1-855-661-6965
300 E. Randolph St., 35th Floor	Fax:	1-855-661-6960
Chicago, IL 60601	Email:	civilrightscoordinator@bcbsil.com

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Office of Civil Rights Coordinator is available to help you.

You may file a civil rights complaint with the US Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, at:

US Dept of Health & Human Services	Phone:	1-800-368-1019
200 Independence Avenue SW	TTY/TDD:	1-800-537-7697
Room 509F, HHH Building	Complaint Portal:	https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf
Washington, DC 20201	Complaint Forms:	https://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/index.html

This notice is available on our website at
<https://www.bcbstx.com/medicaid/pdf/medicaid-non-discrimination-tx.pdf>

ATTENTION: If you speak another language, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call **1-855-710-6984** (TTY: 711) or speak to your provider.

Español Spanish	ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-855-710-6984 (TTY: 711) o hable con su proveedor.
العربية Arabic	تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم 1-855-710-6984 (TTY: 711) أو تحدث إلى مقدم الخدمة الخاص بك.

中文 Chinese	注意：如果您说中文，我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。致电 1-855-710-6984 (TTY: 711) 或咨询您的服务提供商。
Français French	ATTENTION: Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-855-710-6984 (TTY: 711) ou parlez à votre fournisseur.
Deutsch German	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachassistentendienste zur Verfügung. Entsprechende Hilfsmittel und Dienste zur Bereitstellung von Informationen in barrierefreien Formaten stehen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie 1-855-710-6984 (TTY: 711) an oder sprechen Sie mit Ihrem Provider.
ગુજરાતી Gujarati	ધ્યાન આપો: જો તમે બીજી ભાષા બોલો છો, તો તમારા માટે મફત ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. સુલભ ફોર્મેટમાં માહિતી પ્રદાન કરવા માટે યોગ્ય સહાયક મદદ અને સેવાઓ પણ વિના મૂલ્યે ઉપલબ્ધ છે. 1-855-710-6984 (TTY: 711) પર કોલ કરો અથવા તમારા પ્રદાતા સાથે વાત કરો.
हिंदी Hindi	ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। सुलभ प्रारूपों में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएं भी निःशुल्क उपलब्ध हैं। 1-855-710-6984 (TTY: 711) पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।
Italiano Italian	ATTENZIONE: Se parli italiano, puoi usufruire gratuitamente di servizi di assistenza linguistica. Sono inoltre disponibili, senza costi, strumenti e servizi ausiliari per ricevere informazioni in formati accessibili. Chiama il numero 1-855-710-6984 (TTY: 711) o rivolgiti a un assistente.
한국어 Korean	주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-855-710-6984 (TTY: 711) 번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.
Diné Navajo	SHÓÓ: Diné Bizaad k'ehjí éí dinit's'á'go, t'áá nizaad k'ehjí níká a'doo wołgo bohónéedzǫ́. Łahgo bee ata' hodoonigo áádóó éí doodago ałtaa át'éego níka a'doowołgo t'áá jiik'e nábee ahoot'í. 1-855-710-6984 (TTY: 711) jį' hodíílni éí doodago nits'íís náyaa áhályánii bich'í' hadíídzi.
فارسی Farsi	توجه: اگر فارسی صحبت می‌کنید، خدمات پشتیبانی زبانی رایگان در دسترس شما قرار دارد. همچنین کمک‌ها و تماس خدمات پشتیبانی مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب‌های قابل دسترس، به‌طور رایگان موجود می‌باشند. با 1-855-710-6984 (TTY: 711) تماس بگیرید یا با ارائه‌دهنده خود صحبت کنید.
Polski Polish	UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Zadzwoń pod numer 1-855-710-6984 (TTY: 711) lub porozmawiaj ze swoim dostawcą.
РУССКИЙ Russian	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 1-855-710-6984 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику услуг.
Tagalog Tagalog	PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-855-710-6984 (TTY: 711) o makipag-usap sa iyong provider.
اردو Urdu	توجه دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کے لیے مفت زبان کی مدد کی خدمات دستیاب ہیں۔ قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مناسب معاونامداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ 1-855-710-6984 (TTY: 711) پر کال کریں یا اپنے فراہم کنندہ سے بات کریں۔
Tiếng Việt Vietnamese	LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-855-710-6984 (TTY: 711) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.